

32000R1607

25.7.2000

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 185/17

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1607/2000

ze dne 24. července 2000,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1493/1999 o společné organizaci trhu s vínem, zejména k hlavě o jakostním vínu stanovených pěstitelských oblastí

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem⁽¹⁾, a zejména na články 56 a 58 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V hlavě VI nařízení (ES) č. 1493/1999, jakož i v některých přílohách téhož nařízení byla stanovena obecná pravidla pro jakostní vína stanovených pěstitelských oblastí (jakostní vína s. o.). Je žádoucí doplnit tento rámec o prováděcí pravidla a zrušit nařízení, která tuto oblast upravovala, tj. nařízení Komise (EHS) č. 1698/70⁽²⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 986/89⁽³⁾, nařízení (EHS) č. 2236/73⁽⁴⁾, nařízení (EHS) č. 2082/74⁽⁵⁾, naposledy pozměněné aktem o přistoupení Řecké republiky a úpravách smluv⁽⁶⁾ a (EHS) č. 2903/79⁽⁷⁾, naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 418/86⁽⁸⁾.
- (2) Protože tato pravidla byla dosud rozdělena do několika nařízení Společenství, doporučuje se v zájmu hospodářských subjektů Společenství, jakož i správy, která je pověřena uplatňováním právní úpravy Společenství, sloučit tato ustanovení do jediného nařízení.
- (3) Toto nařízení musí obsahovat stávající právní úpravu a musí ji přizpůsobit novým požadavkům nařízení (ES) č. 1493/1999. Je však žádoucí provést takové změny, které tuto právní úpravu učiní souvislejší, jednodušší a vyloučí některé stávající mezery, aby byla vytvořena úplná právní úprava této oblasti. Je třeba také upřesnit některá pravidla za účelem vyšší právní jistoty při jejich uplatňování.
- (4) Mimoto je třeba stanovit, že se toto nařízení používá, aniž jsou dotčeny zvláštní předpisy v jiných oblastech.
- (5) V příloze VI nařízení (ES) č. 1493/1999 je upraveno vypracování seznamů pro jakostní vína stanovených pěstitelských oblastí. Tyto seznamy je třeba vypracovat.
- (6) Podle přílohy VI bodu 3 nařízení (ES) č. 1493/1999 musejí producentské členské státy systematickým způsobem provádět u jakostního vína s. o. vyráběného na jejich území organoleptické zkoušky.

- (7) Je třeba pověřit nějakou komisí porovnáváním výsledků zkoušek s požadovanými vlastnostmi a provedením organoleptických zkoušek.
- (8) Je žádoucí stanovit účel určení vína, z něhož mělo být získáno jakostní víno s. o., které však jako takové nebylo degustační komisí povoleno.
- (9) Komisi musí být dána na vědomí opatření plánovaná členskými státy a jejich provádění.
- (10) Podle čl. 56 odst. 2 nařízení (ES) č. 1493/1999 může dojít k sestupnění jakostního vína s. o. v etapě obchodování pouze v určitých případech. Tyto případy je nezbytné upřesnit, přičemž se uvede zejména účel určení sestupněných jakostních vín s. o. a podmínky tohoto účelu určení. Mimoto je třeba vyjmenovat příslušné subjekty, které mohou toto sestupnění provést.
- (11) Aby se zamezilo narušování volné soutěže, nemůže být sestupněné jakostní víno s. o. uváděno na trh pod označením, které připomíná označení, na něž již nemá nárok. Pro účely řádné kontroly musí být sestupnění zaznamenáno v evidenčních knihách.
- (12) Aby Komise mohla sledovat uplatňování předpisů o sestupnění jakostního vína s. o. příslušnými subjekty členských států, musejí členské státy každoročně hlásit Komisi množství jakostního vína s. o., které bylo na jejich zeměpisném území sestupněno.
- (13) Dále se ukázalo, že sestupnění jakostního vína s. o., které se nachází na území jiného členského státu, než odkud víno pochází, provádí příslušný subjekt členského státu, odkud víno pochází. Za tím účelem je třeba zajistit bezprostřední spolupráci subjektů pověřených členskými státy kontrolou výroby jakostních vín s. o. a jejich uváděním na trh. Pro tuto spolupráci musejí být stanoveny předpisy. Aby se zjednodušila správní činnost členských států, musí být povoleno příslušnému subjektu toho členského státu, na jehož území se nachází v malém množství dané jakostní víno s. o., sestupnění tohoto množství.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 190, 26.8.1970, s. 4.⁽³⁾ Úř. věst. L 106, 18.4.1989, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 229, 17.8.1973, s. 26.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 217, 8.8.1974, s. 14.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 291, 19.11.1979, s. 80.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 326, 22.12.1979, s. 14.⁽⁸⁾ Úř. věst. L 48, 26.2.1986, s. 8.

- (14) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro víno,

Článek 5

Seznam jakostních likérových vín s. o., která mohou vykazovat celkový obsah alkoholu menší než 17,5 % objemového, nejméně však 15 % objemových

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Seznam podle přílohy VI části L bodu 4 nařízení (ES) č. 1493/1999 je uveden v příloze II části B tohoto nařízení.

Článek 1

Předmět tohoto nařízení

Toto nařízení obsahuje prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1493/1999 týkající se jakostních vín stanovených pěstitelských oblastí (jakostních vín s. o.).

Článek 6

Seznam odrůd, ze kterých mohou být vyráběna jakostní likérová vína s. o., k jejichž označení může být užíváno označení tradičními specifickými výrazy «vino dulce natural», «vino dolce naturale», «vinho doce natural» a «οινος γλυκός φυσικός»

HLAVA I

PRAVIDLA PRO STANOVENÉ PĚSTITELSKÉ OBLASTI

Seznam podle přílohy VI části L bodu 5 nařízení (ES) č. 1493/1999 je uveden v příloze III tohoto nařízení.

Článek 2

Ohraničení oblastí v bezprostřední blízkosti stanovené pěstitelské oblasti

Odchylně od přílohy VI části D bodu 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1493/1999, avšak za dodržení ustanovení přílohy VI části D bodu 3 uvedeného nařízení provádí každý dotčený členský stát pro každé jednotlivé jakostní víno s. o. vymezení oblasti v bezprostřední blízkosti stanovené pěstitelské oblasti, ve které může být získáváno nebo vyráběno jakostní víno s. o. Členský stát přitom bere v úvahu zejména zeměpisnou polohu, správní strukturu a situaci před vymezením této oblasti.

Členské státy sdělí Komisi svá rozhodnutí týkající se vymezení těchto oblastí; Komise zajistí všemi přiměřenými způsoby, aby tato rozhodnutí byla uvedena ve známost ve všech členských státech.

Článek 7

Seznam jakostních šumivých vín s. o., jejichž kupáž může vykazovat obsah alkoholu menší než 9,5 % objemového, nejméně však 8,5 % objemového

Seznamy podle přílohy VI části K bodů 2 a 3 nařízení (ES) č. 1493/1999 je uveden v příloze IV tohoto nařízení.

HLAVA III

PRAVIDLA PRO ANALYTICKÉ A ORGANOLEPTICKÉ ZKOUŠKY

Článek 8

Obecná pravidla

HLAVA II

PRAVIDLA PRO OBSAH ALKOHOLU

Článek 3

Seznam bílých jakostních vín s. o., která mohou vykazovat celkový obsah alkoholu menší než 9 % objemových, nejméně však 8,5 % objemového

Seznamy podle přílohy VI části F bodu 5 nařízení (ES) č. 1493/1999 je uveden v příloze I tohoto nařízení.

Článek 4

Seznam jakostních likérových vín s. o., které mohou vykazovat přirozený obsah alkoholu menší než 12 % objemových

Seznam podle přílohy VI části L bodu 3 písm. a) nařízení (ES) č. 1493/1999 je uveden v příloze II části A tohoto nařízení.

1. Pro uplatňování čl. 58 odst. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 1493/1999 stanoví každý členský stát jednu nebo více komisí, které budou pověřeny organoleptickými zkouškami jakostního vína s. o. vyráběného na jejich území.

Při sestavování komisí podle prvního pododstavce a přílohy VI části J bodu 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1493/1999 dbají členské státy na přiměřené zastoupení zúčastněných stran.

2. Členské státy předepíší, že všechna jakostní vína s. o. vyráběná na jejich území budou podrobena systematickým analytickým a organoleptickým zkouškám. Pro vína hospodářského roku 2000/2001 však může být toto posuzování provedeno formou namátkových odběrů.

Členské státy dbají na to, aby každý odebraný vzorek byl reprezentativní pro příslušné jakostní víno s. o. daného výrobce.

3. Zkoušky uvedené v odstavci 2 se provádějí u všech vín, ze kterých může být získáváno jakostní víno s. o., během výroby vína a před jeho zařazením jako jakostní víno s. o.

4. Víno může být zaříděno jako jakostní víno s. o. pouze tehdy, když:

- a) analytické zkoušky provedené podle metod uvedených v článku 46 nařízení (ES) č. 1493/1999 prokazují, že toto víno splňuje požadované mezní hodnoty podle přílohy VI části J bodu 1 písm. a) a
- b) při organoleptických zkouškách bylo zjištěno, že víno vykazuje potřebné vlastnosti.

Článek 9

Užití vína, které nesplňuje podmínky analytických a organoleptických zkoušek

Jestliže z analytických a organoleptických zkoušek vyplývá, že dané víno není vhodné k výrobě jakostního vína s. o., pro něž bylo žádáno zařazení, může toto víno – pokud vykazuje potřebné vlastnosti – být zaříděno jako:

- a) jiné jakostní víno s. o., pokud jsou splněny předpoklady pro takové zařazení, nebo
- b) stolní víno, pokud případné obohacení proběhlo podle čl. 43 odst. 2 a přílohy V částí C a G nařízení (ES) č. 1493/1999, nebo
- c) víno jiné kategorie podle přílohy I nařízení (ES) č. 1493/1999.

HLAVA IV

PRAVIDLA PRO SESTUPNĚNÍ

Článek 10

Podmínky pro sestupnění jakostního vína s. o. v etapě obchodování

1. Pro účely článku 56 nařízení (ES) č. 1493/1999 se „sestupněním jakostního vína s. o.“ rozumí „zákaz, který u dotyčného vína platí pro používání údajů vyhrazených v právních předpisech Společenství nebo ve vnitrostátních právních předpisech pro jakostní víno s. o.“

2. Pro účely čl. 56 odst. 3 uvedeného nařízení se u jakostního vína s. o. za zhoršení jeho vlastností, které odůvodňuje sestupnění, považuje skutečnost, že bylo zjištěno:

- a) že nesplňuje požadavky na minimální charakteristické vlastnosti podle přílohy VI části J bodu 1 písm. a) uvedeného nařízení nebo
- b) že nevykazuje alespoň jednu vlastnost charakteristickou pro jakostní víno s. o., jehož název vinařské oblasti nese.

3. Sestupnění jakostního vína s. o. v etapě obchodování oznámí příslušný subjekt podle čl. 12 odst. 1 nebo čl. 12 odst. 3 tohoto nařízení.

4. Postup pro sestupnění jakostního vína s. o. se zahajuje z podnětu:

- a) příslušného subjektu podle čl. 56 odst. 1 a čl. 56 odst. 2 uvedeného nařízení při jakékoli kontrole nebo
- b) obchodníka majícího toto víno v držbě, pokud zjistil, že toto víno naplňuje podmínky uvedené v odstavci 2 tohoto článku.

5. Členské státy sdělí Komisi název a adresu příslušných subjektů, které jsou jimi zmocněny k sestupnění jakostních vín s. o. Komise zajistí všemi vhodnými způsoby, aby tato sdělení byla uvedena ve známost ve všech členských státech.

6. Každý příslušný subjekt stanoví případný nesoulad průvodního dokladu vystaveného pro sestupněné víno.

V evidenčních knihách, které jsou vedeny osobami majícími víno v držbě, se poznamená, že se jedná o víno, jehož jakost neodpovídá jakosti jakostního vína s. o.

Článek 11

Sdělení členských států o sestupnění jakostního vína s. o.

Členské státy shromažďují za každý hospodářský rok údaje o množství jakostního vína s. o., které bylo na jejich zeměpisném území sestupněno.

Tyto údaje sdělují Komisi každoročně nejpozději 1. listopadu hospodářského roku následujícího po sestupnění.

Přitom rozlišují mezi množstvím vína, jemuž byla upřena jakost jakostního vína s. o.:

- a) v etapě výroby:
 - i) z podnětu příslušného subjektu, nebo
 - ii) na žádost producenta;
- b) v etapě obchodu:
 - i) z podnětu příslušného subjektu, nebo
 - ii) na žádost obchodníka.

Uvedou množství vína členěné podle kategorií produktů získaných sestupněním.

Článek 12

Přímá spolupráce příslušných subjektů členských států při sestupnění jakostního vína s. o.

1. Příslušný subjekt členského státu, na jehož zeměpisném území se nachází jakostní víno s. o., u kterého se uvažuje o sestupnění, o tom informuje příslušný subjekt členského státu, na jehož území bylo toto víno vyrobeno (dále jen „členský stát původu“).

Tato výměna informací může být doplněna:

- a) odesláním vzorků na žádost jednoho z dotyčných členských států do úřední laboratoře členského státu původu. Pokud se jedná o jakostní víno s. o., které se nachází v nádobách o objemu nejvýše 60 litrů, musí být vzorek opatřen etiketou, pod kterou bylo toto víno uváděno do oběhu;
- b) spoluprací při kontrole s kvalifikovaným odborníkem členského státu původu;
- c) účasti na rozbořech dohodnutých mezi jednotlivými členskými státy;
- d) prověření vypracování dokladů a údajů v evidenčních knihách předepsaných podle článku 70 nařízení (ES) č. 1493/1999.

2. Příslušný subjekt, kterému je žádost určena, oznámí příslušnému subjektu, který žádost vystavil, co možná nejdříve své rozhodnutí ve věci sestupnění.

3. Pokud celkové množství dotyčného vína nepřekročí 2 hektolitry, může příslušný subjekt členského státu, na jehož zeměpisném území se nachází jakostní víno s. o., u něhož se o sestupnění uvažuje, sám rozhodnout o sestupnění tohoto vína.

4. Jakákoli dotčená fyzická nebo právnická osoba či skupina těchto osob může požádat o přezkoumání každého z rozhodnutí podle odstavců 2 nebo 3 u příslušného subjektu členského státu, na jehož zeměpisném území se jakostní víno s. o. nachází. Jestliže příslušný subjekt shledá tuto žádost o přez-

koumání opodstatněnou, obrátí se na příslušný subjekt členského státu, ze kterého jakostní víno s. o. pochází, s žádostí o přezkoumání rozhodnutí; v případě uvedeném v odstavci 3 provede přezkoumání sám.

5. Členské státy, které během roku sestupnily jakostní vína s. o. z jiných států, zpraví Komisi a ty členské státy, z nichž dotyčná jakostní vína s. o. pocházela, nejpozději k 31. březnu následujícího roku sdělením o sestupněném množství každého jakostního vína s. o.

HLAVA V

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 13

Zrušení

Zrušují se nařízení (EHS) č. 1698/70, (EHS) č. 2236/73, (EHS) č. 2082/74 a (EHS) č. 2903/79.

Článek 14

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. srpna 2000.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. července 2000.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA I

Seznam bílých jakostních vín s. o., která mohou vykazovat obsah alkoholu menší než 9 % objemových, nejméně však 8,5 % objemového

PORTUGALSKO

— Vinho Verde.

PŘÍLOHA II

A. Seznamy podle přílohy VI části L bodu 3 písm. a) nařízení (ES) č. 1493/1999

1. Seznam jakostních likérových vín s. o. z hroznového moštu s přirozeným obsahem alkoholu nejméně 10 % objemových, které se získávají přidavkem vínovice nebo matolinové pálenky s označením původu a pocházejících ze stejného podniku

[Příloha VI část L bod 3 písm. a) podbod i) nařízení (ES) č. 1493/1999]

FRANCIE

Pineau des Charentes nebo Pineau charentais, Floc de Gascogne, Macvin du Jura.

2. Seznam jakostních likérových vín s. o. získávaných z částečně zkvašeného hroznového moštu s původním přirozeným obsahem alkoholu nejméně 11 % objemových přidavkem neutrálního alkoholu nebo vínovice se skutečným obsahem alkoholu nejméně 70 % objemových nebo z pěstitelské vínovice

[Příloha VI část L bod 3 písm. a) podbod ii) první odrážka nařízení (ES) č. 1493/1999]

PORTUGALSKO

Porto, vin de Porto, Oporto, Port, Port wine, Portwein, Portvin, Portwijn

Moscatel de Setúbal, Setúbal

Carcavelos.

ITÁLIE

Moscato di Noto

Trentino.

3. Seznam jakostních likérových vín s. o. získávaných z vína s původním přirozeným obsahem alkoholu nejméně 10,5 % objemového

[Příloha VI část L bod 3 písm. a) podbod ii) druhá odrážka nařízení (ES) č. 1493/1999]

ŠPANĚLSKO

Jerez-Xérès-Sherry

Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda

Condado de Huelva

Rueda.

4. Seznam jakostních likérových vín s. o. získávaných z částečně zkvašeného hroznového moštu s původním přirozeným obsahem alkoholu nejméně 9 % objemových

[Příloha VI část L bod 3 písm. a) podbod ii) třetí odrážka nařízení (ES) č. 1493/1999]

PORTUGALSKO

Madeira, Madeira Wein, Madeira wine, vin de Madère, Madera, vino di Madera, Madera wijn.

B. Seznam podle přílohy VI části L bodu 4 nařízení (ES) č. 1493/1999

5. Seznam jakostních likérových vín s. o., pro které vysloveně stanovily vnitrostátní právní předpisy platné před 1. lednem 1985 celkový obsah alkoholu méně než 17,5 % objemových, nejméně však 15 % objemových

[Příloha VI část L bod 4 nařízení (ES) č. 1493/1999]

ŠPANĚLSKO

Jakostní likérové víno s. o.	Označení výrobku stanovené právními předpisy Společenství nebo vnitrostátními právními předpisy
Condado de Huelva	Vino generoso
Jerez-Xérès-Sherry	Vino generoso
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	Vino generoso
Málaga	Seco
Montilla-Moriles	Vino generoso
Priorato	Rancio seco
Rueda	Vino generoso
Tarragona	Rancio seco

ITÁLIE

Trentino

PORTUGALSKO

Jakostní likérové víno s. o.	Označení výrobku stanovené právními předpisy Společenství nebo vnitrostátními právními předpisy
Porto, vin de Porto, Oporto, Port, Port wine, Portwein, Portvin, Portwijn	Branco leve seco

PŘÍLOHA III

Seznam odrůd, ze kterých mohou být vyráběna jakostní likérová vína s. o., k jejichž označení může být užíváno tradičních specifických výrazů «vino dulce natural», «vino dolce naturale», «vinho doce natural» a «οινος γλυκός φυσικός»

Muscats – Grenache – Maccabéo – Malvoisies – Mavrodaphne – Assirtiko – Liatiko – Garnacha tintorera – Monastrell – Pedro Ximénez – Albarola – Aleatico – Bosco – Cannonau – Corinto nero – Giró – Monica – Nasco – Primitivo – Vermentino – Zibibbo.

PŘÍLOHA IV

Seznam jakostních šumivých vín s. o., jejichž kupáž může vykazovat obsah alkoholu menší než 9,5 % objemového

ITÁLIE

- Prosecco di Conegliano-Valdobbiadene
- Montello e Colli Asolani.